

# CAPSURE™



## Manuel de l'utilisateur





## Informations sur l'équipement

L'utilisation de cet équipement d'une manière autre que celles prévues par X-Rite, Incorporated peut compromettre l'intégrité de la conception et présenter des dangers.

**Avertissement** : ne pas utiliser cet outil dans un environnement explosif.

Ce produit ne comporte pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur.

Pour des raisons de sécurité, ne pas regarder directement dans l'optique de mesure lorsque l'outil est en marche.

Ne pas immerger l'outil dans un liquide quelconque.

Le froid peut affecter la vitesse de l'affichage et la précision des recherches de teintes.

Ne pas exposer l'outil à des températures élevées ; ne pas le laisser au soleil.

## Déclaration CE

Nom du fabricant : X-Rite, Incorporated

Représentant autorisé : X-Rite, Incorporated

Siemensstraße 12b • 63263 Neu-Isenburg • Allemagne

Téléphone : +49 (0) 61 02-79 57-0 • Télécopie : +49 (0) 61 02-79 57-57

Nom du modèle : CAPSURE

N° du modèle : RM200

Conformité aux directives : EMC 2004/108/EC LVD 2006/95/EC

## RoHS/DEEE

Les produits X-Rite sont conformes aux directives sur la restriction d'utilisation de substances dangereuses (RoHS) 2002/95/EC et sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2002/96/EC de l'Union européenne. Visitez [www.xrite.com](http://www.xrite.com) pour plus d'informations sur la conformité des produits X-Rite à ces directives.



## FCC Notice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by

turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **Déclaration de conformité d'Industrie Canada**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **Garantie limitée**

X-Rite, Incorporated garantit que chaque outil fabriqué est exempt de défauts matériels et de vices de fabrication pendant une période de 12 mois (à l'exception de la batterie), sauf en cas de réglementations locales contradictoires. La batterie est garantie pendant 6 mois et doit être remplacée dans un centre de service autorisé X-Rite.

X-Rite remplacera l'outil gratuitement, sous réserve qu'il soit renvoyé (frais postaux prépayés et avec un justificatif d'achat) pendant la période de garantie. L'outil n'est pas réparable.

### **Avis sur la marque déposée**

Les informations contenues dans ce manuel proviennent de données de brevets et de marques déposées. Le contenu de ce manuel est la propriété de X-Rite, Incorporated et est protégé par les droits d'auteur. Toute reproduction intégrale ou partielle est strictement interdite. La publication de ces informations n'implique pas le droit de reproduction ou d'utilisation de ce manuel dans un but autre que l'installation, l'utilisation ou la maintenance de cet outil. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, transcrite, transmise, mise en mémoire dans un système d'extraction ou traduite dans une autre langue ou un langage informatique, sous aucune forme.

Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs brevets. Reportez-vous à l'outil pour obtenir les numéros des brevets.

© 2010 X-Rite, Incorporated. « TOUS DROITS RÉSERVÉS ».

X-Rite est une marque déposée de X-Rite, Incorporated. Tous les autres logos, marques de produits et noms de produits sont la propriété de leur titulaire respectif.

Les couleurs PANTONE® affichées dans l'application ou dans la documentation de l'utilisateur peuvent ne pas correspondre aux standards identifiés par PANTONE. Consultez les publications PANTONE les plus récentes pour obtenir des couleurs précises. PANTONE® et les autres marques de Pantone sont la propriété de Pantone LLC. © Pantone LLC, 2010

Pantone est le propriétaire du copyright des données chromatiques et/ou du logiciel, et vous ne pouvez les utiliser que conjointement avec CAPSURE. Vous n'êtes pas autorisé à copier les données chromatiques et/ou le logiciel PANTONE sur un autre disque ou en mémoire, sauf dans le cadre de l'exécution de CAPSURE.

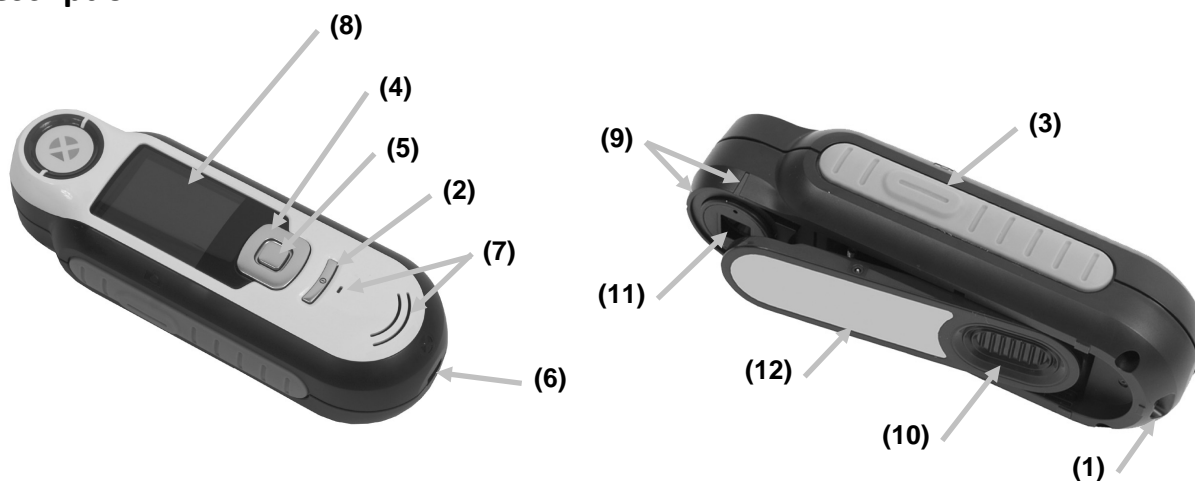
## Table des matières

Description .....	5
Contenu de la boîte.....	6
Informations importantes.....	6
<b>Mise en route .....</b>	<b>7</b>
Installation du logiciel .....	7
Chargement de la batterie .....	7
Mise en marche et arrêt de l'outil (fonctionnement sur batterie) .....	8
Démarrage initial.....	8
<b>Écrans des fonctions .....</b>	<b>11</b>
<b>Utilisation de l'outil CAPSURE .....</b>	<b>12</b>
Utilisation générale .....	12
Navigation dans les écrans.....	13
<b>Sélection d'échantillons .....</b>	<b>14</b>
Procédure de recherche de teintes recommandée .....	14
Échantillons imparfaits.....	14
<b>Étalonnage .....</b>	<b>15</b>
<b>Utilisation .....</b>	<b>16</b>
Menu Paramètres .....	16
Définir l'ouverture .....	16
Étalonner .....	17
Langue.....	17
Nuanciers .....	17
Volume.....	18
Infos produit .....	19
Date et heure.....	19
Éclairage.....	20
Tutoriel .....	20
Réinitialiser .....	20
Recherche de la teinte d'un échantillon .....	22
Enregistrement d'une teinte avec une étiquette.....	24
Recherche de teintes pour un échantillon à dessin ou multicolore avec la fonction Sélection.....	25
Recherche de couleurs secondaires à l'aide du navigateur .....	26
Explorateur de nuancier .....	26
Jeux de couleurs .....	27
Couleurs équivalentes .....	27
Direction de la couleur.....	27
Écran de sélection.....	28
Rappel d'un enregistrement .....	29
Supprimer tous les enregistrements .....	30
<b>Annexes.....</b>	<b>31</b>
Dépannage .....	31
Messages affichés à l'écran.....	31
Nettoyage.....	32
Nettoyage de l'optique .....	32
Nettoyage de la référence d'étalonnage .....	33
Spécifications techniques.....	34
Questions fréquemment posées.....	34

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de l'outil de recherche de teintes CAPSURE de X-Rite. Cet outil, conçu pour mesurer une grande variété d'échantillons, vous permet de rechercher les teintes d'échantillons dans des nuanciers spécifiques qui sont stockés dans la mémoire de l'outil. En quelques secondes, vous pourrez ainsi connaître le nom ou le numéro de la couleur stockée la plus proche de celle de votre échantillon.

### Description



- 1 - Point d'attache du cordon** : permet de transporter votre outil en toute sécurité.
- 2 - Marche/Arrêt** : permet d'allumer et d'éteindre l'outil.
- 3 - Bouton Mesurer** : appuyez légèrement pour obtenir un aperçu de l'échantillon et fermement pour mesurer. Si vous appuyez légèrement sur ce bouton, vous reviendrez toujours à l'écran Résultat.
- 4 - Touches de navigation** : permettent de naviguer dans les menus à l'écran et dans la barre de fonction. Appuyez sur la touche gauche pour déplacer la barre de surbrillance sur le prochain élément disponible à gauche, ou sur la touche droite pour déplacer la barre de surbrillance sur le prochain élément disponible à droite. Les touches haut et bas déplacent la barre de surbrillance vers le haut et vers le bas, respectivement.
- 5 - Bouton Entrée** : sélectionne les éléments de menu et ouvre le menu des étiquettes.
- 6 - Connexion USB** : permet de charger la batterie et de communiquer avec le logiciel.
- 7 - Haut-parleur et micro** : permet d'enregistrer et de lire des étiquettes vocales.
- 8 - Écran** : affiche des informations sur les couleurs, l'état de l'outil et les options disponibles.
- 9 - Encoches de visée** : facilitent le positionnement de l'outil sur les échantillons.
- 10 - Cache** : permet d'étalonner l'outil.
- 11 - Optique de mesure** : zone qui illumine et mesure la couleur.
- 12 - Autocollant** : indique la conformité, le numéro de série et d'autres informations sur l'outil.

## Contenu de la boîte

Sont compris :

- Outil CAPSURE
- Manuel de l'utilisateur (contenu sur le CD du logiciel)
- Cordon
- Sacoche de transport
- CD du logiciel
- Câble USB
- Guide de mise en route

## Informations importantes

L'écran couleur de CAPSURE présente des capacités d'affichage limitées qui dépendent des conditions de visualisation. Les couleurs à l'écran sont fournies uniquement à titre informatif. Munissez-vous d'un nuancier pour obtenir des résultats visuels plus précis.

Les résultats générés par l'outil sont fournis à titre indicatif uniquement. Nous vous conseillons de confirmer visuellement que la couleur spécifiée par l'outil correspond à celle de l'échantillon de manière acceptable. X-Rite ne peut être tenue pour responsable des identifications inexactes fournies par l'outil. Nous vous recommandons d'utiliser votre nuancier pour finaliser le choix des couleurs.

### Différentes variables peuvent affecter les résultats de l'outil :

- Obstruction des capteurs situés dans la fenêtre de visée.
- Le froid, qui peut causer des temps de réaction plus lents de l'écran et générer des résultats moins précis.
- Utilisation incorrecte de l'outil ou tentative de recherche de teintes à partir d'un échantillon inapproprié :
  - L'outil ne repose pas à plat sur l'échantillon.
  - L'échantillon est très texturé.
  - L'échantillon est sale à force d'être manipulé.
  - L'échantillon contient certains colorants métalliques, écaillés ou nacrés.
  - L'échantillon n'apparaît pas de la même façon sous des angles différents.

## Mise en route

### Installation du logiciel

Vous devez installer le logiciel fourni avec votre outil avant de brancher le câble USB à l'ordinateur. Le logiciel installe les pilotes USB requis pour l'outil ainsi qu'une application de chargement de nuanciers.

1. Insérez le CD dans le lecteur de CD-ROM. Si le CD ne démarre pas automatiquement, double-cliquez sur le fichier **Setup.exe** sur le CD.
2. Le programme d'installation vous guide tout au long de la procédure d'installation. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation. Ensuite, retirez le CD et rangez-le dans un endroit sûr.
3. Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'application, reportez-vous au système d'aide en ligne.

### Chargement de la batterie

Avant d'utiliser CAPSURE pour la première fois, vous devez charger la batterie. Si vous ne respectez pas cette consigne, la durée de vie de la batterie interne au lithium-ion risque d'être écourtée.

1. Si cela n'est pas déjà fait, installez le logiciel fourni avec l'outil.
2. Branchez le câble USB dans l'outil et dans un port USB sur votre ordinateur. Un écran indiquant que la batterie est en cours de chargement apparaît momentanément. Lors de la première connexion, un écran de sélection de la langue s'affiche également. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Démarrage initial ci-après.

**Remarque :** certains ordinateurs sont dotés de ports USB de faible puissance qui sont généralement situés à l'avant. Nous vous recommandons de connecter CAPSURE à un port USB à forte puissance.

Au cours du chargement, l'outil s'allume et le processus de chargement est signalé par une icône en forme « d'éclair » sur l'icône de la batterie. L'outil CAPSURE ne s'éteint pas tant qu'il est relié à un port USB de l'ordinateur.

Si la batterie de l'outil est vide, vous devez laisser l'outil relié à un port USB de l'ordinateur pendant 6 heures pour charger complètement la batterie.

### Informations sur l'icône en forme de batterie



Cette icône en haut de l'écran indique que la batterie est entièrement chargée.



Cette icône en haut de l'écran indique que la batterie possède une charge suffisante pour prendre un nombre important de mesures.



Cette icône en haut de l'écran indique que la charge de la batterie est faible, mais qu'il est encore possible de prendre des mesures. Vous devrez recharger rapidement la batterie.



Cette icône apparaît momentanément au centre de l'écran et en haut lorsque l'outil est connecté à l'ordinateur, indiquant que la batterie est en cours de chargement.



L'éclair au centre de l'icône en haut de l'écran indique que la batterie est en cours de chargement.



Cette icône apparaît momentanément au centre de l'écran lorsque l'outil est déconnecté de l'ordinateur.

L'état de la batterie est également indiqué dans l'élément de menu Infos produit de la fenêtre Paramètres.

## Mise en marche et arrêt de l'outil (fonctionnement sur batterie)

Mettez l'outil en marche en appuyant sur le bouton **Marche/Arrêt**.



Vous êtes invité à étalonner l'outil. Suivez les instructions à l'écran pour étalonner l'outil (pour plus d'informations, reportez-vous à la section Étalonnage plus loin dans ce manuel).

L'outil passe automatiquement en mode veille après 40 à 80 secondes d'inactivité pour préserver la charge de la batterie. Pour sortir du mode veille, appuyez sur n'importe quel bouton.

Après 75 minutes d'inactivité, l'outil s'éteint complètement. Lorsque l'outil se trouve dans cet état, vous devez appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour le remettre en marche.

Pour éteindre manuellement l'outil, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt**, mettez en surbrillance **Oui** à l'écran, puis appuyez sur le bouton **Entrée**. Veillez à toujours positionner le cache sur l'optique lorsque vous éteignez l'outil. Si vous utilisez cette méthode de mise hors tension, vous devrez appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour rallumer l'outil.

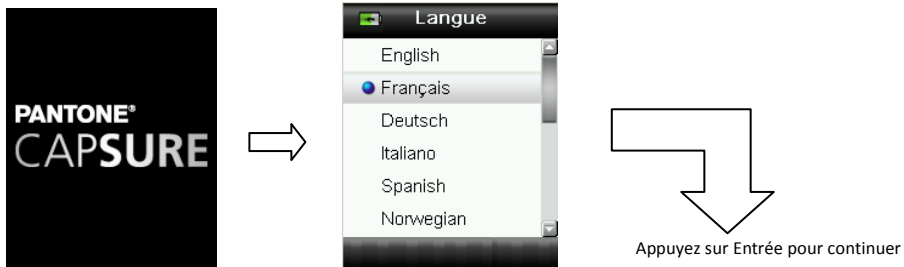
## Démarrage initial

La première fois que vous mettez en marche CAPSURE, vous êtes invité à sélectionner la langue de l'outil. Ensuite, vous pouvez suivre un bref tutoriel sur l'utilisation de l'outil, puis sélectionner les nuanciers requis et procéder à l'étalonnage de l'outil.

Vous pouvez également sélectionner les options de démarrage initial dans le menu Paramètres. Reportez-vous au menu Paramètres dans la section Utilisation pour passer en revue d'autres options, telles que l'heure et la date, et les définir.

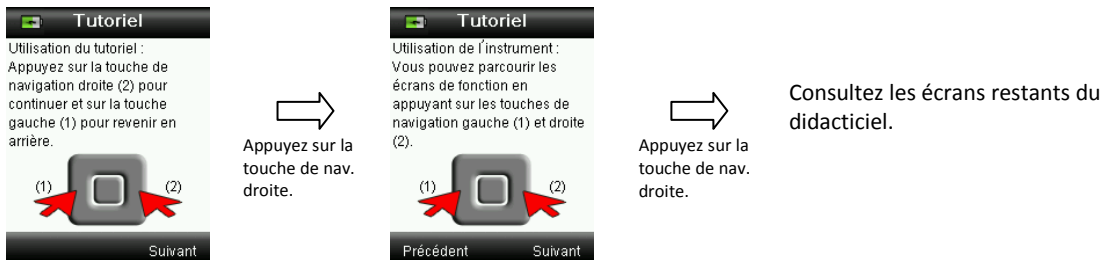
## Sélection de la langue

1. Sélectionnez la langue dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas. Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons, reportez-vous à la section Introduction.
2. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour activer la langue et poursuivre le tutoriel.

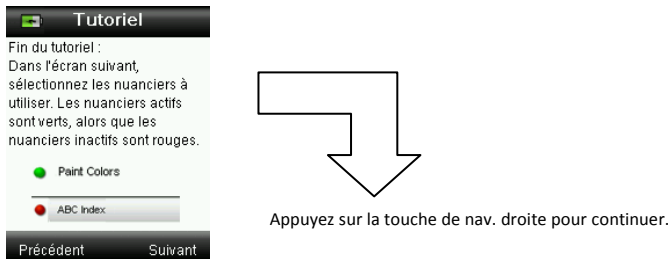


## Afficher le tutoriel

1. Pour afficher le tutoriel, appuyez sur la **touche de navigation** droite. Appuyez sur la **touche de navigation** gauche pour revenir à l'écran précédent.

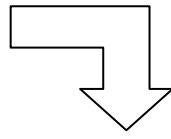
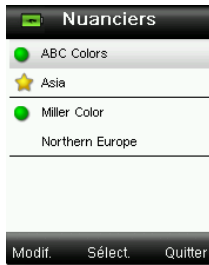


2. Après le dernier écran du tutoriel, appuyez sur la **touche de navigation** droite pour passer à la sélection du nuancier.



## Sélection du nuancier

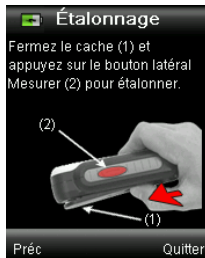
1. Sélectionnez le ou les nuanciers désirés dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.
2. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour activer (vert) ou désactiver (rouge) le nuancier. Pour plus d'informations sur les options des nuanciers, reportez-vous au menu Paramètres dans la section Utilisation.
3. Appuyez sur la **touche de navigation** droite (Quitter) pour passer à l'étalonnage.



Appuyez sur la touche de nav. droite. pour continuer

## Étalonnage de l'outil

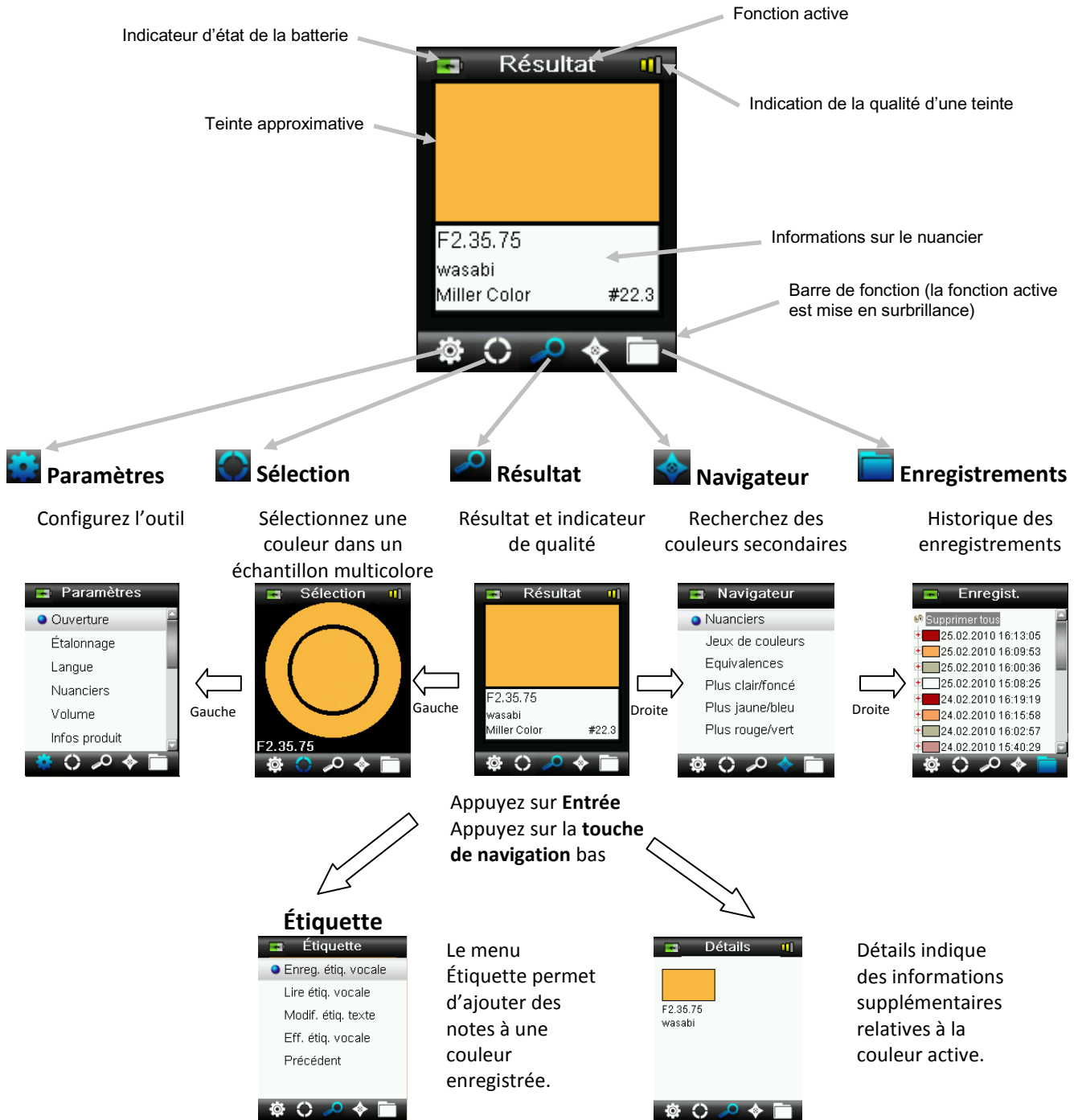
1. Effectuez un étalonnage en suivant la procédure décrite à l'écran. Pour plus d'informations sur l'étalonnage, consultez la section Étalonnage plus loin dans ce manuel.



## Écrans des fonctions

CAPSURE a été conçu pour vous permettre de naviguer facilement entre les fonctions. Pour cela, une seule couleur est active à la fois.

Pour sélectionner une fonction, appuyez sur les **touches de navigation** gauche et droite. La fonction active est indiquée par l'icône mise en surbrillance dans la barre de fonction et le titre de la fenêtre.



## Utilisation de l'outil CAPSURE

### Utilisation générale

En maintenant l'outil de chaque côté, vous pouvez facilement appuyer sur le bouton Mesurer avec votre pouce ou votre index.

Pour rechercher une teinte, placez l'outil à plat sur un échantillon de couleur en positionnant le centre de l'échantillon sous l'optique de mesure. Appuyez légèrement sur le bouton **Mesurer** pour afficher un aperçu à l'écran de l'échantillon et ajuster précisément son positionnement. Maintenez l'outil immobile, puis appuyez fermement sur le bouton **Mesurer** et relâchez-le. Un déclic se fait entendre pour indiquer le début de la mesure, et une barre de progression apparaît en bas de l'écran pour indiquer l'état de la mesure. Il est important de garder l'outil immobile pendant toute la durée de la mesure. Des informations sur la couleur s'affichent à l'écran lorsque la barre de progression atteint 100 %. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Utilisation plus loin dans ce manuel.)



Vous pouvez mesurer l'échantillon horizontalement, verticalement ou en biais, tant que l'outil est en contact avec l'échantillon.

Une fois la recherche de teintes terminée, l'écran affiche le nom ou le numéro de référence de la couleur contenue dans la base de données de l'outil qui correspond le mieux à la couleur de votre échantillon.



Selon le nuancier sélectionné, des informations supplémentaires relatives à la couleur peuvent s'afficher. Si c'est le cas, vous pouvez les sélectionner à l'aide des touches de navigation.

Vous pouvez enregistrer automatiquement jusqu'à 100 mesures et assigner des étiquettes vocales et texte en option à chacune d'entre elles.

## Navigation dans les écrans

Les options Préc., Sélect. et Quitter apparaissent en bas de nombreux écrans secondaires. Ceux-ci font référence aux actions effectuées lorsque vous utilisez la **touche de navigation** et la touche **Entrée**.

**Préc.** – Revient à l'écran précédent. Pour sélectionner cette action, appuyez sur la touche de navigation gauche.

**Sélect.** – Sélectionne l'option ou l'élément mis en surbrillance à l'écran. Pour sélectionner cette action, appuyez sur le bouton Entrée.

**Quitter** – Ferme l'écran actuel et revient à l'écran Résultat principal. Pour sélectionner cette action, appuyez sur la touche de navigation droite.



Les écrans qui contiennent des flèches indiquent que vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour définir ou faire défiler des options et des couleurs.



## Sélection d'échantillons

L'outil CAPSURE est unique dans le sens où il a été conçu pour mesurer une grande variété d'échantillons, sans limitations en termes de taille minimale ou de texture en surface. CAPSURE repose sur le principe de l'impression conforme à la visualisation (« WYSIWYG »).

Grâce à la technologie de prise de vue avancée de X-Rite et à l'éclairage LED directionnel à la pointe du progrès, l'outil peut effectuer les tâches suivantes :

- Compenser les irrégularités en surface grâce à un algorithme d'aplanissement de la surface, ce qui vous permet de comparer des mesures d'échantillons texturés à des nuanciers lisses.
- Sélectionner les couleurs dominantes d'une mesure d'échantillon comportant plusieurs couleurs dans la zone d'affichage de la mesure.
- Mesurer des zones d'échantillons de formats divers : Petit (2 mm), Moyen (4 mm) et Automatique/Grand (8 mm). Le paramètre Automatique/Grand peut être utilisé pour mesurer les échantillons de moins de 2 mm si la couleur désirée apparaît en proportion assez grande dans la zone d'affichage pour être sélectionnée en tant que couleur dominante.
- Mesurer des échantillons de textile qui ne sont pas opaques en ôtant la couleur de fond.

### Procédure de recherche de teintes recommandée

L'outil est conçu pour mesurer des échantillons secs et opaques. Vous pouvez placer les échantillons horizontalement (sur une table), verticalement (sur un mur) ou en biais. Pour obtenir un résultat précis, assurez-vous de poser l'outil bien à plat sur l'échantillon et de maintenir l'outil immobile pendant la mesure.

**Échantillon arrondi ou irrégulier** : si la surface de l'échantillon est arrondie ou irrégulière, essayez de prendre plusieurs mesures à différents emplacements sur l'échantillon. Utilisez la couleur prédominante.

**Échantillon mince ou transparent** : si l'échantillon est mince, placez-le sur une surface plate avant de prendre une mesure. Si l'échantillon n'est pas opaque, placez-le sur un support blanc (papier blanc) avant de prendre une mesure.

### Échantillons imparfaits

Il est difficile d'obtenir des résultats précis à partir d'échantillons :

- très arrondis ;
- dont l'apparence varie selon l'angle de vue (par exemple s'ils contiennent des colorants métalliques, écaillés ou nacrés) ;
- anormalement brillants (par exemple s'ils contiennent des pigments fluorescents).

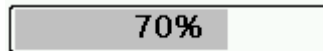
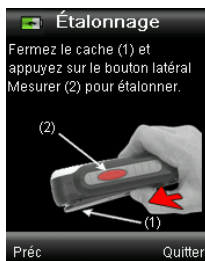
## Étalonnage

**IMPORTANT** : les taches et la poussière nuisent considérablement aux performances de la référence d'étalonnage. Veillez donc à ce qu'elle reste propre. Il est aussi recommandé de nettoyer l'outil régulièrement. Reportez-vous à la section Nettoyage plus loin dans ce manuel pour savoir comment nettoyer la référence d'étalonnage et l'optique.

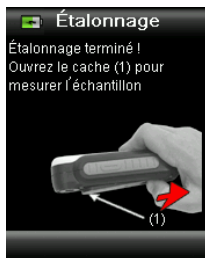
Quand vous mettez en marche votre outil pour la première fois, vous êtes invité à l'étalonner. Vous devrez ensuite l'étalonner toutes les heures ou en cas de variation de la température de +/- 5° C. L'étalonnage de l'outil garantit des résultats optimaux. Au besoin, vous pouvez démarrer manuellement une procédure d'étalonnage en sélectionnant Étalonnage dans le menu Paramètres.

L'outil intègre un cache qui protège la référence blanche lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

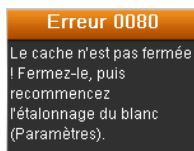
1. Lorsque vous y êtes invité, déplacez le cache en position d'étalonnage (fermée) sur l'optique.
2. Appuyez sur **Mesurer** pour initier une procédure d'étalonnage lorsque le cache est en position. Une barre de progression apparaît en bas de l'écran pour indiquer l'état de l'étalonnage.



3. Une fois l'étalonnage terminé, vous êtes invité à ranger le cache avant de mesurer des échantillons.



**Remarque** : une erreur s'affiche si le cache n'est pas correctement positionné pour l'étalonnage. Dans ce cas, rangez le cache, puis recommencez la procédure d'étalonnage. Si ce message persiste après un nouvel étalonnage, consultez la section Dépannage en Annexes.



Si, à tout moment, l'outil vous demande de répéter la procédure d'étalonnage, cela signifie que la tolérance de variation de la température a été dépassée. Étalonnez à nouveau l'outil en initiant la procédure à partir du menu Paramètres.

## Utilisation



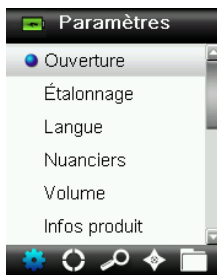
### Menu Paramètres

Le menu Paramètres vous permet de définir les options de l'outil, d'initier une procédure d'étalonnage et d'afficher des informations de production. Il est recommandé de passer en revue et de définir les options avant d'utiliser l'outil pour la première fois.

1. Sélectionnez l'icône Paramètres dans la barre de fonction en appuyant sur la **touche de navigation gauche**.



2. Sélectionnez l'option désirée dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation haut et bas**.



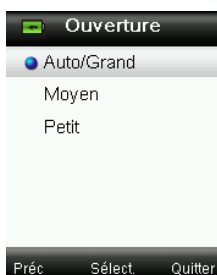
3. Appuyez sur le bouton **Entrée** pour sélectionner l'option.

Reportez-vous à la section ci-après pour une explication de chaque option.

### Définir l'ouverture

L'option d'ouverture permet de définir la taille d'ouverture par défaut de l'outil lorsqu'une recherche de teintes est initiée. Vous pouvez sélectionner Automatique/Grand (8 mm), Moyen (4 mm) ou Petit (2 mm). Automatique est le paramètre qui est utilisé pour l'extraction de plusieurs couleurs et la compensation de la texture.

1. Sélectionnez l'option d'ouverture dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation haut et bas**.



2. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour sélectionner l'option et revenir à la fenêtre Paramètres.

## Étalonner

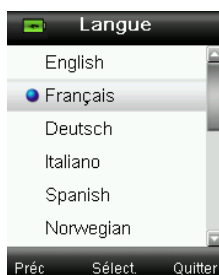
L'option d'étalonnage vous permet d'initier manuellement une procédure d'étalonnage. Pour plus d'informations sur l'étalonnage, reportez-vous à la section Étalonnage plus haut dans ce manuel.



## Langue

L'option de langue vous permet de sélectionner la langue de l'outil. Cet écran apparaît également lorsque vous mettez l'outil en marche pour la première fois.

1. Sélectionnez l'option de langue dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.



2. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour sélectionner la langue et revenir à la fenêtre Paramètres.

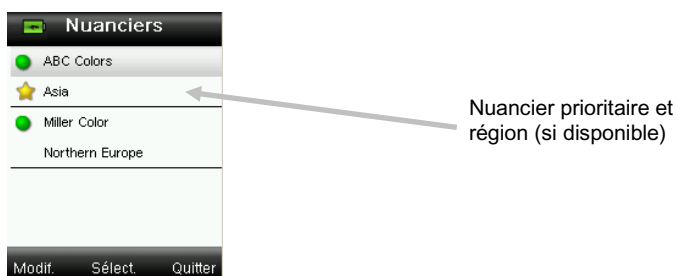
## Nuanciers

L'outil CAPSURE peut stocker 15 nuanciers en tout. Chaque nuancier peut être activé ou désactivé, ce qui vous permet de rechercher des teintes dans la collection de votre choix. Vous pouvez également définir un nuancier comme étant « prioritaire ». Dans ce cas, le premier résultat provient plutôt du nuancier « prioritaire ». Le nuancier prioritaire est signalé par une icône en forme d'étoile.

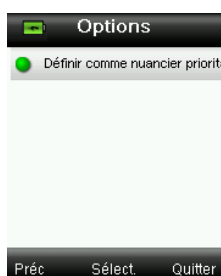
Les nuanciers installés sont dotés d'une icône rouge ou verte en regard de leur nom. Une icône verte indique que le nuancier est activé, tandis qu'une icône rouge indique que le nuancier n'est pas en activité.

1. Sélectionnez le ou les nuanciers désirés dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.
2. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour activer (vert) ou désactiver (rouge) le nuancier.

3. Lorsqu'un nuancier est activé, appuyez sur la **touche de navigation** gauche (Modif.) pour accéder à l'écran des paramètres du nuancier correspondant.



4. Sélectionnez l'option des paramètres du nuancier dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.



5. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour activer (vert) ou désactiver (rouge) l'option.
6. Une fois terminé, appuyez sur la **touche de navigation** gauche (Précédent) pour revenir à l'écran des nuanciers, ou sur la **touche de navigation** droite (Quitter) pour accéder à l'écran Résultat.

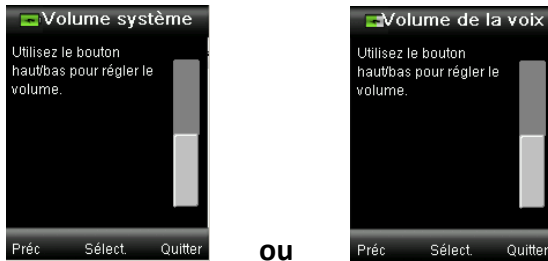
## Volume

Cette option vous permet de définir le volume sonore du système et le volume de l'étiquette vocale.

1. Sélectionnez Volume système ou Volume étiq. vocale en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.
2. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour ouvrir l'écran du niveau sonore.



3. Appuyez sur les **touches de navigation** haut et bas pour définir le niveau sonore désiré.
4. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour enregistrer le niveau sonore et revenir à la fenêtre Volume.



5. Définissez l'autre niveau sonore ou appuyez sur la **touche de navigation** droite (Quitter) pour accéder à l'écran Résultat.

### Infos produit

Cet écran affiche des informations importantes sur l'outil. Appuyez sur la **touche de navigation** bas pour afficher des informations supplémentaires.

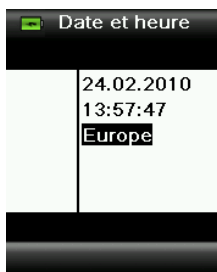


Les informations de version pour les nuanciers actuellement installés dans l'outil sont disponibles à la fin de l'écran Informations produit.

### Date et heure

Cette option vous permet de définir l'heure, la date et le format de date/heure de l'outil.

1. Sélectionnez l'option de date et heure dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.



2. Appuyez sur le bouton **Entrée** pour ouvrir la fenêtre de date/heure.
3. Appuyez sur les **touches de navigation** haut et bas pour sélectionner le mois/jour/année, les heures/minutes/secondes, et le format (US ou Europe).
4. Appuyez sur les **touches de navigation** haut et bas pour définir l'attribut de date et heure sélectionné. Une fois le format sélectionné, appuyez sur les **touches de navigation** haut et bas pour basculer entre le format américain et européen.
5. Appuyez sur le bouton **Entrée** pour enregistrer vos paramètres et revenir à la fenêtre Paramètres.

## Éclairage

Cette option vous permet d'afficher des détails sous la condition d'éclairage sélectionnée.

**A 10°** – Représente une source lumineuse incandescente avec un observateur standard de 10°.

**D65 10°** – Représente la lumière du jour à midi avec un observateur standard de 10°.

**A 2°** – Représente une source lumineuse incandescente avec un observateur standard de 2°.

**D50 2°** – Représente la lumière du jour indirecte avec un observateur standard de 2°.

**D65 2°** – Représente la lumière du jour à midi avec un observateur standard de 2°.

**F2 2°** – Représente une source lumineuse fluorescente à large bande avec un observateur standard de 2°.

**TL84 2°** – Représente une source lumineuse fluorescente à bande étroite avec un observateur standard de 2°.

1. Sélectionnez l'option d'éclairage dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.

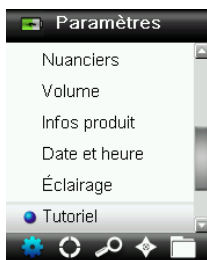


2. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour sélectionner l'éclairage et revenir à la fenêtre Paramètres.

## Tutoriel

L'option Tutoriel fournit des informations sur l'utilisation de l'outil.

1. Sélectionnez l'option Tutoriel dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.



2. Appuyez sur le bouton **Entrée** pour afficher le tutoriel.
3. Pour plus d'informations sur l'affichage du tutoriel, reportez-vous à la section Démarrage initial plus haut dans ce manuel.

## Réinitialiser

Cette option permet de rétablir les options par défaut de l'outil. Tous les enregistrements stockés existants seront également supprimés.

1. Sélectionnez l'option de réinitialisation dans la liste en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.



2. Appuyez sur le bouton **Entrée**. L'outil vous demande de confirmer la réinitialisation des paramètres.



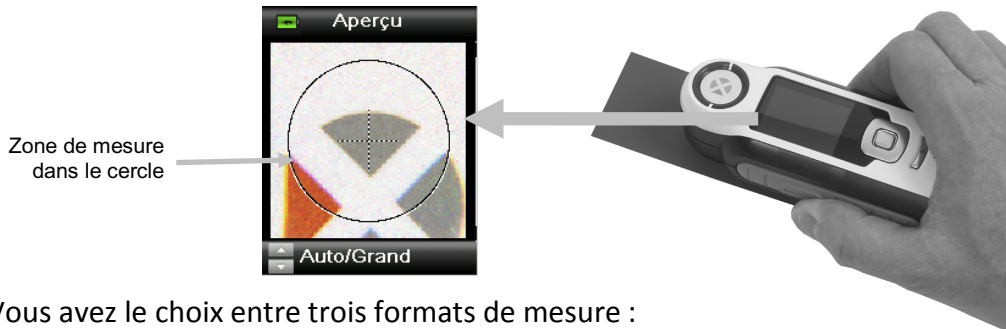
3. Mettez en surbrillance **Oui** à l'écran, puis appuyez sur le bouton **Entrée**. L'outil est réinitialisé et tous les enregistrements stockés sont supprimés.



## Recherche de la teinte d'un échantillon

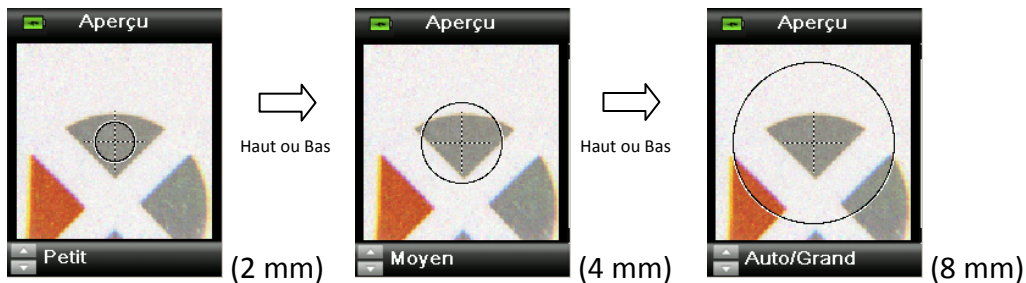
Assurez-vous que le cache est rangé, puis positionnez l'outil CAPSURE sur un échantillon, conformément aux instructions précédentes.

1. Appuyez légèrement sur le bouton **Mesurer** pour activer l'aperçu. La zone à mesurer est indiquée par un cercle.



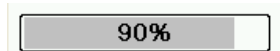
Vous avez le choix entre trois formats de mesure :

- Petit (ouverture de 2 mm)
  - Moyen (ouverture de 4 mm)
  - Automatique/Grand (ouverture de 8 mm, avec extraction de plusieurs couleurs et compensation de la texture automatiques).
2. Ajustez la zone de mesure en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas tout en appuyant légèrement sur le bouton **Mesurer**.

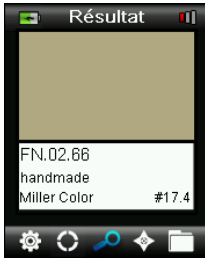


**Remarque :** vous pouvez prédéfinir l'ouverture dans le menu Paramètres.

3. Après avoir localisé la zone à mesurer, appuyez fermement sur le bouton **Mesurer**. Un dé clic se fait entendre pour indiquer le début de la mesure, et une barre de progression apparaît en bas de l'écran pour indiquer l'état de la mesure. Il est important de garder l'outil immobile pendant toute la durée de la mesure.

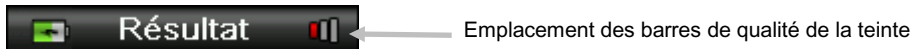


La teinte la plus proche pour la mesure provient des nuanciers actifs. Pour plus d'informations sur l'activation des nuanciers, reportez-vous à la section Menu Paramètres plus haut dans ce manuel.





### Indication de la qualité d'une teinte

Après une recherche de teintes, l'outil affiche une, deux ou trois barres colorées en haut de l'écran. Ces barres indiquent la qualité de la teinte obtenue. Une barre « rouge » désigne une teinte acceptable, deux barres « jaunes » une teinte de bonne qualité, et trois barres « vertes » une teinte optimale. Si aucune barre n'est présente, cela signifie qu'aucune teinte approchante satisfaisante n'a été trouvée.



 = Teinte optimale

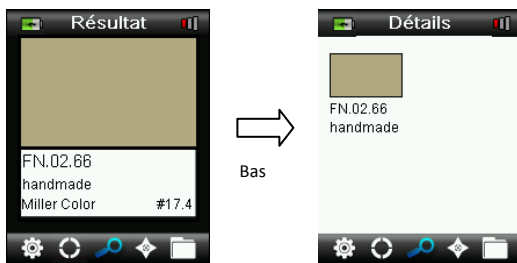
 = Teinte de bonne qualité

 = Teinte acceptable

 = Pas de teinte approchante satisfaisante

*Les barres sont affichées à titre indicatif uniquement.* Le meilleur résultat possible est dénoté par trois barres « vertes », tandis qu'un résultat acceptable est dénoté par une barre « rouge » ou deux barres « jaunes ». Moins il y a de barres, plus les différences de couleur seront visibles.

Pour obtenir des détails supplémentaires sur la couleur identifiée, appuyez sur la **touche de navigation bas**.



**Remarque :** les détails supplémentaires sur la teinte qui sont affichés dépendent du nuancier utilisé.

**Important :** toutes les valeurs sRVB et Adobe 98 sont affichées selon le calcul sous D65/2.



## Enregistrement d'une teinte avec une étiquette

Chaque mesure ou couleur sélectionnée est automatiquement enregistrée dans l'historique. Vous pouvez enregistrer une étiquette vocale ou une étiquette texte avec chaque teinte.

CAPSURE peut stocker au maximum 100 mesures, qui sont classées dans l'ordre dans lequel elles ont été prises. Une fois la limite des 100 enregistrements atteinte, l'enregistrement le plus ancien est automatiquement supprimé.

1. Dans la fenêtre Résultat, appuyez sur le bouton **Entrée** pour afficher la fenêtre Étiquette.



2. **Étiquette vocale**

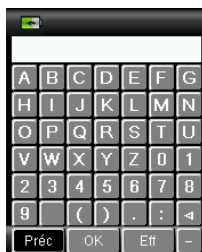
Pour enregistrer une étiquette vocale pour la couleur active, sélectionnez **Enreg. étiq. vocale** dans la liste, puis maintenez le bouton **Entrée** enfoncé. Parlez dans le microphone situé en dessous du bouton Marche/Arrêt. Vous disposez d'une durée maximale de 30 secondes par enregistrement. Une fois terminé, appuyez sur le bouton **Entrée**.



Pour écouter l'étiquette vocale que vous venez d'enregistrer, sélectionnez **Lire étiq. vocale** dans la liste et appuyez sur le bouton **Entrée**. Pour supprimer l'étiquette vocale que vous venez d'enregistrer, sélectionnez **Eff. étiq. vocale** dans la liste et appuyez sur le bouton **Entrée**.

3. **Étiquette texte**

Pour ajouter une étiquette texte pour la couleur active, sélectionnez **Modif. étiq. texte** dans la liste, puis appuyez sur **Entrée**. Ajoutez votre note à l'aide du clavier virtuel en utilisant les **touches de navigation** et le bouton **Entrée**. Une fois terminé, mettez en surbrillance **OK** sur le clavier virtuel, puis appuyez sur le bouton **Entrée**.



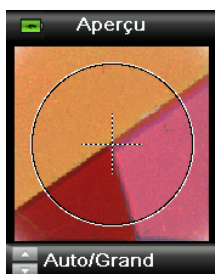
4. Pour quitter la fenêtre Étiquette, sélectionnez **Préc.** dans la liste et appuyez sur le bouton **Entrée**, ou appuyez sur les touches de navigation gauche ou droite.



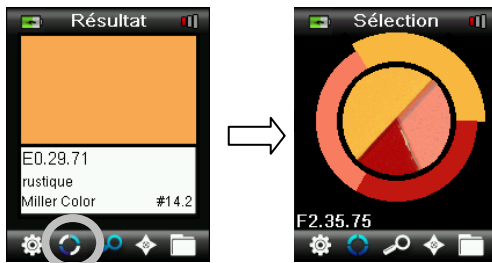
## Recherche de teintes pour un échantillon à dessin ou multicolore avec la fonction Sélection

La fonction Sélection vous permet de rechercher une teinte spécifique sur des échantillons à dessin, tissés ou multicolores. Vous pouvez identifier jusqu'à quatre couleurs dans votre image. Vous pouvez l'utiliser si vous ne voulez pas extraire les nuances individuelles sur des surfaces ou des textiles texturés où plusieurs couleurs potentielles peuvent être présentes.

1. Assurez-vous de choisir l'option d'ouverture Automatique/Grand. Celle-ci permet à l'outil de déterminer automatiquement si plusieurs couleurs sont présentes dans la zone de mesure.
2. Prenez une mesure comme décrit dans la section de recherche d'une teinte pour un échantillon plus haut dans ce manuel.



La couleur initiale indiquée dans la fenêtre Résultat est la couleur moyenne dans la zone de mesure. Si CAPSURE détecte un échantillon contenant plusieurs couleurs, l'icône de la fonction Sélection dans la barre de fonction commence à tourner et un son se fait entendre. L'outil avance automatiquement jusqu'à la fonction Sélection. Cet écran permet de sélectionner des couleurs individuelles.



3. Vous pouvez afficher la description de chaque couleur en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas. La couleur sélectionnée est mise en surbrillance autour du cercle.



4. Sélectionnez la couleur désirée en appuyant sur **Entrée** pour afficher les détails de la teinte.



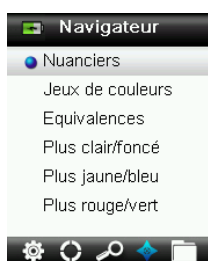
## Recherche de couleurs secondaires à l'aide du navigateur

La fonction Navigateur vous permet de rechercher des couleurs secondaires pour la teinte identifiée.

1. Effectuez une recherche de teintes ou rappelez une couleur stockée.
2. Sélectionnez l'icône Navigateur dans la barre de fonction en appuyant sur la **touche de navigation** droite.



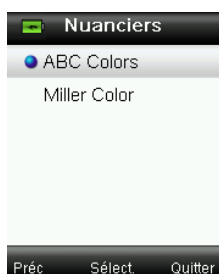
3. Sélectionnez la méthode à utiliser pour localiser une couleur secondaire en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.
4. Appuyez sur le bouton **Entrée** après avoir sélectionné la méthode.



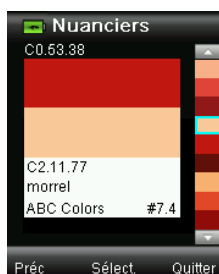
## Explorateur de nuancier

L'explorateur de nuancier vous permet de parcourir visuellement un nuancier pour trouver une couleur.

1. Sélectionnez le nuancier à utiliser en appuyant sur les **touches de navigation** haut et bas.



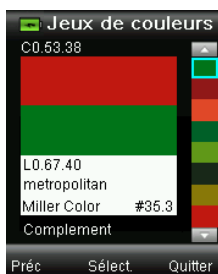
2. Appuyez sur le bouton **Entrée** (Sélect.) pour sélectionner le nuancier et accéder à l'écran de l'explorateur.



3. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cet écran, reportez-vous à la section Écran de sélection plus loin dans ce manuel.

## Jeux de couleurs

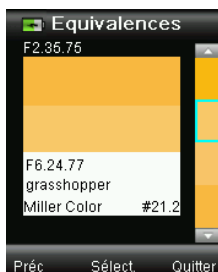
Affiche des palettes/jeux de couleurs préprogrammés pour la teinte trouvée dans le nuancier actuel. Certains nuanciers affichent également une méthode (description) pour chaque jeu de couleurs.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de cet écran, reportez-vous à la section Écran de sélection plus loin dans ce manuel.

## Couleurs équivalentes

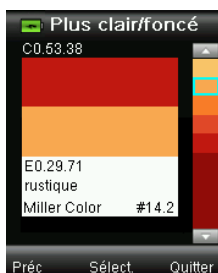
Affiche une liste de couleurs proches parmi celles trouvées dans les nuanciers actifs.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de cet écran, reportez-vous à la section Écran de sélection plus loin dans ce manuel.

## Direction de la couleur

**Plus clair/foncé + Plus jaune/bleu + Plus rouge/vert** – Affiche une gamme de couleurs pour tous les nuanciers actifs dans chacune des directions de la couleur.

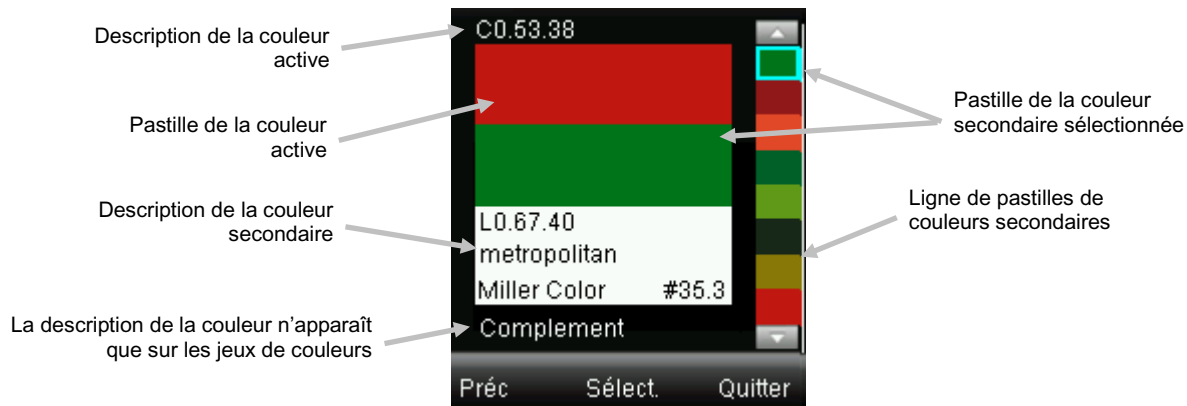


Pour plus d'informations sur l'utilisation de cet écran, reportez-vous à la section Écran de sélection plus loin dans ce manuel.

## Écran de sélection

Chaque méthode utilise le même écran de sélection d'une couleur. L'écran est décrit ci-après.

1. Parcourez les couleurs disponibles à l'aide des **touches de navigation** haut et bas. Vous pouvez comparer visuellement chaque couleur à la couleur active et à la couleur secondaire.
2. Pour utiliser la couleur secondaire comme couleur active, appuyez sur le bouton **Entrée**. Toutes les couleurs définies comme actives sont enregistrées.



Pour quitter sans activer de couleur secondaire, appuyez sur la **touche de navigation** gauche (Précédent) pour revenir à l'écran du navigateur, ou sur la **touche de navigation** droite (Quitter) pour accéder à l'écran Résultat.



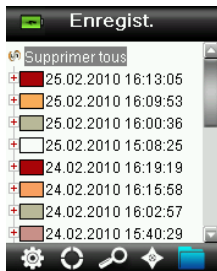
## Rappel d'un enregistrement

La fonction Enregistrements vous permet de récupérer une teinte stockée dans la base de données de l'outil, de supprimer un enregistrement individuel ou de supprimer tous les enregistrements stockés.

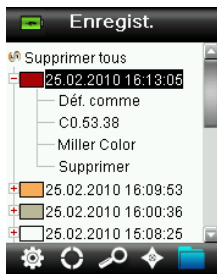
1. Sélectionnez l'icône Enregistrements dans la barre de fonction en appuyant sur la **touche de navigation droite**.



2. Parcourez les enregistrements de mesure à l'aide des **touches de navigation haut et bas**.



3. Vous pouvez afficher plus de détails sur l'enregistrement sélectionné en appuyant sur le bouton **Entrée** pour développer l'enregistrement.



### Définir en tant que couleur active

Rappelle toutes les informations pour la couleur enregistrée et permet de modifier les étiquettes et d'afficher des couleurs secondaires.

### Lire l'étiquette vocale associée

Permet d'identifier la couleur enregistrée (si un enregistrement est présent).

### Lire l'étiquette texte associée

Permet d'identifier la couleur enregistrée (si une étiquette texte est présente).

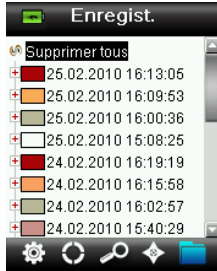
### Supprimer la couleur

Permet de supprimer la couleur sélectionnée.

## Supprimer tous les enregistrements

Cette option vous permet de supprimer tous les enregistrements stockés dans l'outil.

1. Appuyez sur les **touches de navigation** haut et bas pour mettre en surbrillance **Supprimer tous les enregistrements**.



2. Appuyez sur le bouton **Entrée**. L'outil vous demande de confirmer la suppression de tous les enregistrements.



3. Mettez en surbrillance **Oui** à l'écran, puis appuyez sur le bouton **Entrée**. Tous les enregistrements sont alors supprimés de l'outil.

## Annexes

### Dépannage

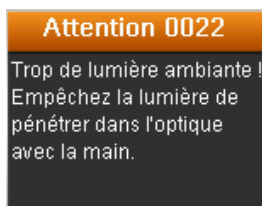
Symptôme	Action
L'outil ne s'allume pas	Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé. Chargez la batterie/Branchez l'outil au port USB de votre ordinateur.
L'outil ne répond pas	Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 10 secondes pour éteindre puis remettre en marche l'outil.
L'outil ne s'éteint pas	Débranchez le câble USB. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 10 secondes pour éteindre puis remettre en marche l'outil.
Trop de lumière ambiante détectée	Assurez-vous que l'outil est positionné sur l'échantillon pendant toute la durée de la mesure. Protégez l'échantillon pour empêcher la lumière d'entrer dans l'optique pendant une mesure sur les échantillons très rugueux ou arrondis. Sur les échantillons transparents, essayez d'empêcher la lumière d'entrer sur les côtés ou par l'arrière. Placez l'échantillon sur un fond blanc.
L'outil demande un nouvel étalonnage	Étalonnez à nouveau l'outil à l'aide de la fonction Étalonner dans le menu Paramètres.
Le message « Le cache n'est pas fermé ! » continue de s'afficher, même après plusieurs étalonnages.	Vous devez effectuer sept procédures d'étalonnage à la suite. Un nouveau point de référence sera défini et le problème sera résolu.
Je n'entends pas l'enregistrement vocal	Montez le volume dans le menu Paramètres. Assurez-vous de maintenir le bouton Entrée enfoncé pendant l'enregistrement.

### Messages affichés à l'écran

Des messages peuvent s'afficher à l'écran suite à une erreur ou pour vous donner des informations. Vous pouvez effacer certains messages d'erreur de l'outil en appuyant sur la touche **Entrée**.


Les messages peuvent aussi être accompagnés d'un numéro pour indiquer une condition spécifique. Si une condition d'erreur persiste, contactez le support technique au 800.248.9748 ou visitez [www.xrite.com](http://www.xrite.com).

#### Exemple de message d'erreur



## Nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, veillez à ranger le cache de l'outil (position fermée).

 Ne pas immerger l'outil dans un liquide quelconque et utiliser uniquement un chiffon légèrement imbibé d'eau pour nettoyer l'extérieur.

Veillez à ce que l'optique et la plaque d'étalonnage soient exemptes de poussières ou d'autres débris pour obtenir les meilleurs résultats possible.

### Nettoyage de l'optique

L'optique étant encastrée, elle est protégée au cours d'une utilisation normale. Toutefois, au cas où vous souhaiteriez nettoyer l'optique de l'outil, procédez comme suit.

**IMPORTANT** : si vous utilisez une bombe d'air comprimé, ne la retournez pas et ne l'inclinez pas, car cela pourrait endommager l'optique.

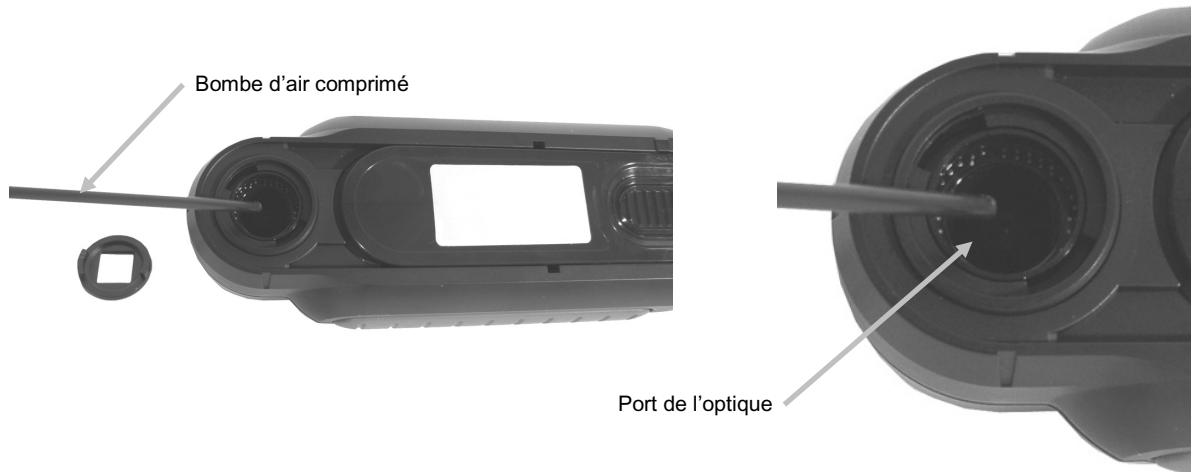
1. Placez votre pouce au-dessus de l'ouverture de l'optique et faites pivoter l'ouverture de 45° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Retirez l'ouverture du logement de l'optique et placez-la sur le côté.



3. Soufflez de courtes bouffées d'air propre dans le port de l'optique afin d'éliminer toutes les poussières.

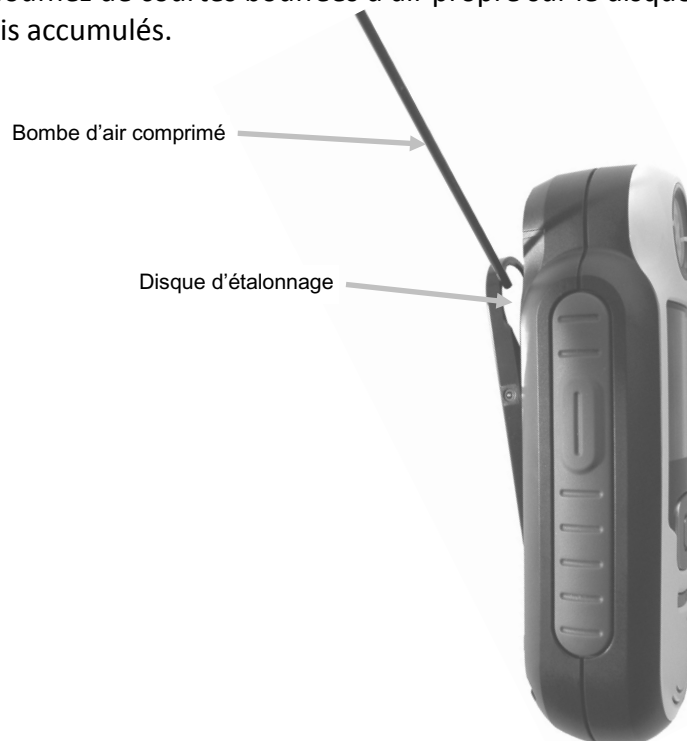


4. Remplacez l'ouverture sur le logement de l'optique et tournez-la de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Nettoyage de la référence d'étalonnage

Le disque d'étalonnage se trouve sur la face inférieure du cache.

1. Ouvrez le cache à moitié.
2. À l'aide d'un aérosol, soufflez de courtes bouffées d'air propre sur le disque d'étalonnage afin d'enlever les débris accumulés.



## Spécifications techniques

Durée d'une mesure :	< 3 secondes
Temp. de fonctionnement :	0° C à 40° C
Temp. de rangement :	-20° à 60°C
Humidité :	20 - 80% HR sans condensation
Utilisation :	Intérieure uniquement
Altitude :	2 000 m
Degré de pollution :	2
Surtension transitoire :	Catégorie II

## Questions fréquemment posées

1. Combien de résultats de couleurs l'outil peut-il stocker?  
100.
2. Comment se caractérise un échantillon idéal ?  
Les échantillons doivent être lisses, secs, unis et opaques.
3. Quelles précautions dois-je prendre pour nettoyer l'outil ?  
Voir les instructions dans la section Nettoyage.
4. Que dois-je faire si l'outil ne s'allume pas ?  
Si la charge des piles est trop faible, l'outil ne se mettra pas en marche. Chargez l'unité par le biais de sa connexion USB.
5. Comment contacter le support technique ?  
Téléphone :  
800.248.9748 - États-Unis  
(+41) 44 842 24 00 - Europe  
(+852) 2 568 6283 - Asie  
Site Web : [www.xrite.com](http://www.xrite.com)

**Siège social - États-Unis**

4300 44th Street SE  
Grand Rapids, Michigan 49512  
Téléphone : 1 800 248-9748 ou 1 616 803-2100  
Télécopie : 1 800 292-4437 ou 1 616 803-2705

**Siège social - Europe**

Althardstrasse 70  
8105 Regensdorf  
Suisse  
Téléphone : (+41) 44 842 24 00  
Télécopie : (+41) 44 842 22 22

**Siège social - Asie**

Room 808-810  
Kornhill Metro Tower, 1 Kornhill Road  
Quarry Bay, Hong Kong  
Téléphone : (+852) 2 568 6283  
Télécopie : (+852) 2 885 8610

Visitez [www.xrite.com](http://www.xrite.com) pour obtenir les coordonnées du bureau le plus proche de chez vous.